

[...]

28.096/II/PD
JJP/YS

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 5 september 1996 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht omwille van het feit dat er van de uitgave "Administratieve terminologie van de Federale Overheidsdiensten" - "Lexique des termes administratifs de la Fonction Publique Fédérale" geen Duitstalige versie bestaat.

Op de vragen om inlichtingen van de VCT antwoordde u op 24 juni 1996 als volgt :

"1.Er bestaat geen Duitstalige versie van het werk "Administratieve terminologie van de Federale Overheidsdiensten".

2.Het bovenvermeld boekwerk is uitgegeven bij uitgeverij "LABOR".

Het ministerie van Ambtenarenzaken heeft in die zin meegewerkt dat een ambtenaar van voormeld ministerie de auteur is.

Geen enkele andere openbare dienst heeft aan voormelde publicatie meegewerkt."

Uit de door u verschafte inlichtingen blijkt dat de uitgave "Administratieve terminologie van de Federale Overheidsdiensten" wordt uitgegeven door een private uitgever, dat een ambtenaar van uw ministerie er de auteur van is en dat er verder geen enkele openbare dienst bij betrokken is.

2.

De uitgeverij "LABOR" kan derhalve niet beschouwd worden als een concessiehouder van een openbare dienst, een private rechtspersoon die belast is met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten hun hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen, of als een private medewerker van een openbare dienst in de zin

van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

De VCT oordeelt bijgevolg dat de klacht ontvankelijk doch ongegrond is.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

[...]